



සමෘද්ධි සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව சமுர்த்தி அபிவிருத்தி திணைக்களம் Department of Samurdhi Development

ග්‍රාමීය සංවර්ධන , සමාජ ආරක්ෂණ සහ ප්‍රජා සවිබලගැන්වීම අමාත්‍යාංශය
கிராமிய அபிவிருத்தி, சமூகப் பாதுகாப்பு மற்றும் சமூக வலுவூட்டினை அமைச்சு
Ministry of Rural Development, Social Security and Community Empowerment



මගේ අංකය
எனது இல
My No

DSD/HO/06/EP/01/වක්‍රලේඛ - 2025

ඔබේ අංකය
உமது இல
Your No

දිනය
திகதி
Date 2025.09.30

සමෘද්ධි වක්‍රලේඛ අංක: 2025/05 ට හතරවන එකතුව

සියළුම දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරුන්/දිස්ත්‍රික් සමෘද්ධි අතිරේක අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරුන්,
සියළුම දිස්ත්‍රික් සමෘද්ධි අධ්‍යක්ෂවරුන්,
සියළුම ප්‍රාදේශීය ලේකම්වරුන්,
සියළුම දිස්ත්‍රික් සමෘද්ධි නියෝජ්‍ය /සහකාර අධ්‍යක්ෂවරුන්,
සියළුම සමෘද්ධි මූලස්ථාන , බැංකු සමිති, ව්‍යාපෘති , ප්‍රජා මූල බැංකු කළමනාකරුවන්,
සියළුම සංවර්ධන නිලධාරීන්,
සියළුම සමෘද්ධි සංවර්ධන නිලධාරීන්.

සමෘද්ධි අලෙවි සංවර්ධන වැඩසටහන - 2025.

උක්ත කරුණ සම්බන්ධයෙන් මාගේ සමාංක හා 2025.06.04 දිනැතිව සමෘද්ධි වක්‍රලේඛ 2025/05 සහ 2025.07.07 , 2025.07.19 හා 2025.08.12 දිනයන්හි නිකුත් කරන ලද 2025/05 ට පළමු, දෙවන , තුන්වන එකතුවන් මගින් ලබාදුන් උපදෙස් වලට අමතර වශයෙනි.

02. අලෙවි සංවර්ධන වැඩසටහන ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී සමෘද්ධි වක්‍රලේඛ අංක: 2025/05 හි අංක (1) ඡේදය යටතේ අස්වැසුමලාහි , සමෘද්ධි ප්‍රතිලාභ ලැබූ අඩු ආදායම්ලාහි පවුල්වල තරුණ තරුණියන් සඳහා වෘත්තීය මාර්ගෝපදේශන වැඩසටහන යටතේ “අ.පො.ස (සාමාන්‍ය පෙළ), අ.පො.ස (උසස් පෙළ) විභාගයට පෙනී සිටි” යන්න සඳහන් වුවද ප්‍රායෝගික තත්ත්වයන් මත “අ.පො.ස (සාමාන්‍ය පෙළ) හා අ.පො.ස (උසස් පෙළ) විභාගයන්ට පවත්නා වර්ෂයේදී පෙනී සිටීමට නියමිත දරුවන් ද මෙම වැඩසටහනට යොමුකළ හැකිවේ” යනුවෙන් සංශෝධනය කරන බව කාරුණිකව දන්වමි.

03. අලෙවි සංවර්ධන වැඩසටහන ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී සමෘද්ධි වක්‍රලේඛ අංක : 2025/05 හි අංක (2) ඡේදය යටතේ අස්වැසුමලාහි, සමෘද්ධි ප්‍රතිලාභ ලැබූ පවුල්වල තරුණ තරුණියන් වෘත්තීය පුහුණු පාඨමාලා සඳහා යොමුකිරීමේදී එම ආයතනය සහ ප්‍රාදේශීය ලේකම් හෝ බලය පවරන ලද නිලධාරියෙකු අතර අවබෝධතා ගිවිසුමක් අත්සන් කළ යුතුවේ. ඒ අනුව තෘතීයික අධ්‍යාපන හා වෘත්තීය පුහුණු කොමිෂමේ අනුමැතිය ලත් රාජ්‍ය හෝ පෞද්ගලික වෘත්තීය පුහුණු ආයතන වල පුහුණු පාඨමාලා හැදෑරීමේදී මේ සමඟ ඔබ වෙත ලබාදෙන අවබෝධතා ගිවිසුමට අනුව ගිවිසුම්ගත වන ලෙස කාරුණිකව දන්වමි.

1 වන අදියර, 4 වන මහල , සෙත්තිරිපාය , බත්තරමුල්ල. / 1st කட்டම, 4 වන මහල, සෙත්තිරිපාය පத்தරාමුල්ල / 1st Step, 4th floor, Sethsiripaya Battaramulla

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி Director General	අතිරේක අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් (පාලන හා ආයතන) தலைமையுதவி (நிர்வாகம்/தாபனம்) Additional Director General (Admin & Establishment)	ප්‍රධාන ගණකාධිකාරී பிரதான கணக்காளர் Chief Accountant	අධ්‍යක්ෂ (ක්ෂුද්‍ර මූල්‍ය) பணிப்பாளர் (குறு நிதி) Director (Micro Finance)	කාර්යාලය அலுவலகம் Office
Tel- 011-2869824	011-2873799	011-2869742	011-2889003	0112872202
Fax - 011-2889002	011-2873996	011-2869742	011-2887469	
E-mail- dgsamurdhi@gmail.com	diradmin@samurdhi.gov.lk Hot Line :0112-889007	finance@samurdhi.gov.lk	Hot Line:0112-885582	Hot Line: 011- 2887

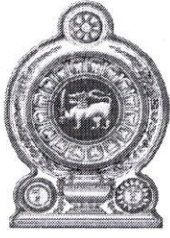
02. අලෙවි සංවර්ධන වැඩසටහන ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී සමෘද්ධි වක්‍රලේඛ අංක :2025/05 හි අංක (4) ඡේදය යටතේ අස්වැසුමලාභී , සමෘද්ධි ප්‍රතිලාභ ලැබූ අඩු ආදායම්ලාභී පවුල්වල කාන්තාවන් සඳහා රැකියා අවස්ථා ඇති කිරීම අරමුණු කරගනිමින් සුව බොජුන්හල් ස්ථාපිත කිරීමේදී “සුව බොජුන්හල් ගොඩනැගිලි ඉදිකිරීමට ප්‍රතිපාදන වෙන් නොවන අතර ජනාකීර්ණ හා ප්‍රධාන මාර්ගයක් ආශ්‍රිතව වාහන නැවැත්වීමේ හා අනෙකුත් පොදු පහසුකම් සහිත ගොඩනැගිල්ලක් හඳුනාගැනීම අවශ්‍ය වේ” යනුවෙන් උපදෙස් ලබාදුන්නද මෙම ව්‍යාපෘතිය සඳහා සුදුසු ගොඩනැගිලි සොයාගැනීමේදී පවතින ප්‍රායෝගික දුෂ්කරතාවයන් සැලකිල්ලට ගෙන “සමෘද්ධි සුව බොජුන් හල් ගොඩනැගිලි ඉදිකිරීම සඳහා ප්‍රතිපාදන වෙන් කරන බව” කාරුණිකව දන්වමි. එමෙන්ම ප්‍රතිපාදන සීමාව උපරිමව රු.1,000,000/= යන්නද සංශෝධනය කරන අතර, ඔබ දිස්ත්‍රික්කයේ ඉදිකිරීමට සැලසුම් කර ඇති ගොඩනැගිල්ල සහ අනෙකුත් අත්‍යවශ්‍ය ඉදිකිරීම් සඳහා අවම මුදලක් වැයවන පරිදි ඇස්තමේන්තු සකස් කිරීමට ඔබගේ අවධානය යොමු කිරීම වැදගත් වේ.



සී.ඩී.කපුරාවි
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්

පිටපත්:-

- | | |
|---|--------------------------|
| 01. ලේකම්,ග්‍රාමීය සංවර්ධන සමාජ ආරක්ෂණ සහ ප්‍රජා සවිබලගැන්වීම් අමාත්‍යාංශය - කා.දැ.ගැ.පි. | |
| 02. විගණකාධිපති, විගණකාධිපති දෙපාර්තමේන්තුව | - කා.දැ.ගැ.පි. |
| 03. ප්‍රධාන ගණකාධිකාරී, සමෘද්ධි සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව | - කා.දැ.ගැ.පි.හා අ.ක.ස. |
| 04. ප්‍රධාන අභ්‍යන්තර විගණක, සමෘද්ධි සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව | - කා.දැ.ගැ.පි.හා අ.ක.ස. |
| 05. සියළුම අංශ ප්‍රධානීන්, සමෘද්ධි සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව | - කා.දැ.ගැ.පි. හා අ.ක.ස. |



සමෘද්ධි සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව சமுர்த்தி அபிவிருத்தி திணைக்களம் Department of Samurdhi Development

ග්‍රාමීය සංවර්ධන, සමාජ ආරක්ෂණ සහ ප්‍රජා සවිලිලාභයේ අමාත්‍යාංශය
கிராமிய அபிவிருத்தி, சமூகப் பாதுகாப்பு மற்றும் சமூக வலுவூட்டுகை அமைச்சு
Ministry of Rural Development, Social Security and Community Empowerment



මගේ අංකය

எனது இல DSD/HO/06/EP/01/சுற்றறிக்கை - 2025
My No

ඔබේ අංකය

உமது இல
Your No

දිනය

திகதி 2025.10.
Date

சமுர்த்தி சுற்றறிக்கை இலக்கம் 2025/05 இற்கான நான்காவது பிற்சேர்க்கை.

சகல மாவட்ட செயலாளர்கள்/மாவட்ட சமுர்த்தி மேலதிக பணிப்பாளர் தலைமை அதிபதிகள்.

சகல மாவட்ட சமுர்த்தி பணிப்பாளர்கள்.

சகல பிரதேச செயலாளர்கள்.

சகல மாவட்ட சமுர்த்தி பிரதி/உதவிப் பணிப்பாளர்கள்.

சகல சமுர்த்தி தலைமையக,வங்கிச் சங்க,கருத்திட்ட,சமுதாய அடிப்படை வங்கி முகாமையாளர்கள்.

சகல அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தார்கள்.

சகல சமுர்த்தி அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தார்கள்.

சமுர்த்தி சந்தைப்படுத்தல் அபிவிருத்தி வேலை திட்டம் - 2025.

மேற்படி விடயம் தொடர்பில் எனது சம இலக்கமும் 2025.06.04ஆம் திகதியிடப்பட்ட சமுர்த்தி சுற்றறிக்கை இலக்கம் 2025/05 மற்றும் 2025.07.07,2025.07.19 மற்றும் 2025.08.12ஆம் திகதிகளில் வெளியிடப்பட்ட 2025/05இற்கான முதலாவது இரண்டாவது மூன்றாவது பிற்சேர்க்கைகளின் மூலம் வழங்கிய ஆலோசனைகளுக்கு மேலதிகமாக.

02. சந்தைப்படுத்தல் அபிவிருத்தி வேலை திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்தும் போது சுற்றறிக்கை இலக்கம் 2025/05 இன் (1)ஆம் இலக்க பந்தியின் கீழ் அஸ்வெசும பயனாளிகள்,சமுர்த்தி நன்மைகளைப் பெற்ற குறைந்த வருமானம் பெறும் குடும்பங்களின் இளைஞர் யுவதிகளுக்கு தொழில் வழிகாட்டல் வேலைத் திட்டத்தின் கீழ் க.பொ.த(சாதாரண தரம்).க.பொ.த(உயர் தரம்) பரீட்சைகளில் தேற்றியுள்ளார்கள் எனக் குறிப்பிட்டிருந்தாலும் நடைமுறை ரீதியின் அடிப்படையில் க.பொ.த (சாதாரண தரம்)மற்றும் க.பொ.த(உயர் தரம்)பரீட்சைகளில் நடப்பாண்டில் தேற்றவுள்ள பிள்ளைகளையும் இந்த வேலைத் திட்டத்தில் கலந்து கொள்ளச் செய்ய முடியும் என்று திருத்தம் செய்யப்படுவதனை வினையமுடன் அறியத் தருகின்றேன்.

03. சந்தைப்படுத்தல் அபிவிருத்தி வேலைத் திட்டத்தினை நடைமுறைப்படுத்தும் போது சமுர்த்தி சுற்றறிக்கை இலக்கம் 2025/05 இன் 2ஆவது பந்தியின் கீழ் அஸ்வெசும பயனாளி, சமுர்த்தி நிவாரணம் பெற்ற குடும்பங்களின் இளைஞர் யுவதிகளை தொழில் பயிற்சி பாடநெறிகளின் பொருட்டு ஈடுபடச் செய்யும்போது அந்த நிறுவனம் மற்றும் பிரதேச செயலாளர் அல்லது அதிகாரம் அளிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தார் ஒருவருக்கிடையே இணக்கப்பாட்டு ஒப்பந்தம் ஒன்றில் கையொப்பமிடல் வேண்டும். அதன் பிரகாரம் மூன்றாம் நிலைக் கல்வி மற்றும் தொழிற்பயிற்சி ஆணைக்குழுவின் அங்கீகாரம் பெற்ற அரசாங்க அல்லது தனியார் தொழிற்பயிற்சி நிறுவனங்களில் பயிற்சி பாடநெறிகளை பயிலும்போது இத்துடன் தங்களுக்கு வழங்கப்படுகின்ற இணக்கப்பாட்டு ஒப்பந்தத்திற்கு அமைய ஒப்பந்தம் ஒன்றினை செய்து கொள்ளுமாறு வினையமுடன் அறியத்தருகின்றேன்.

04. சந்தைப்படுத்தல் அபிவிருத்தி வேலைத் திட்டத்தினை நடைமுறைப்படுத்தும் போது சமுர்த்தி சுற்றறிக்கை இலக்கம்:2025/05 இன் 4 ஆம் இலக்க பந்தியின் கீழ் அஸ்வெசும பயனாளிகள், சமுர்த்தி நிவாரணத்தினைப் பெற்ற குறைந்த வருமானம் பெறும் குடும்பங்களின் பெண்களுக்கு தொழில் வாய்ப்புகளை உருவாக்கிக் கொடுக்கும் நோக்குடன் ஆரோக்கிய உணவகங்களை ஆரம்பிக்கும்போது "ஆரோக்கிய உணவக கட்டிடங்களை நிர்மாணிப்பதற்கு நிதி ஒதுக்கீடுகள் ஒதுக்கப்பட மாட்டாது என்பதுடன் சன நடமாட்டம் உள்ள மற்றும் பிரதான பாதைய நிலை சார்ந்த வாகனங்களை நிறுத்தக்கூடிய மற்றும் பிற பொது வசதிகளையுடைய கட்டிடம் ஒன்றினை இனம் காணவேண்டியுள்ளது"என ஆலோசனைகள் வழங்கப்பட்டிருந்தாலும் இக்கருத்திட்டத்தின் பொருட்டு பொருத்தமான கட்டிடம் ஒன்றினை தெரிவு செய்யும்போது நடைமுறையில் உள்ள சிக்கல்களையும் கவனத்தில் கொண்டு"சமுர்த்தி ஆரோக்கிய உணவக கட்டிடங்களை நிர்மாணிக்கும் பொருட்டு நிதி ஒதுக்கீடுகள் ஒதுக்கப்படும் என"வினையமுடன் அறியத் தருகின்றேன். மேலும் நிதி ஒதுக்கீட்டு எல்லையானது ஆகக்கூடியது ரூபா 1000000/- என்று திருத்தம் செய்யப்படுவது உடன் தங்களது மாவட்டத்தில் நிர்மாணிப்பதற்கு திட்டமிடப்பட்டுள்ள கட்டிடங்கள் மற்றும் எணைய அத்தியாவசிய நிர்மாணங்களின் பொருட்டு ஆக குறைந்த தொகையொன்று செலவாகின்ற பிரகாரம் மதிப்பீட்டினை தயாரிப்பதற்கு தங்களது கவனத்தினை செலுத்துவது முக்கியமானதாகும்.

சீ.ம.கருஆரச்சி

பணிப்பாளர் தலைமை அதிபதி

பிரதிகள்.

01. செயலாளர் கிராமிய அபிவிருத்தி சமூகப் பாதுகாப்பு மற்றும் சமூக வலுவூட்டல் அமைச்சு. த.கூ.க.பொ.

02. கணக்காய்வுத் தலைமை அதிபதி. த.கூ.க.பொ.

03. பிரதம கணக்காளர் சமுர்த்தி அபிவிருத்தி திணைக்களம் - த.கூ.க.பொ மற்றும் உ.ந.பொ

04. பிரதான உள்ளக கணக்காய்வாளர் சமுர்த்தி அபிவிருத்தி திணைக்களம் த.கூ.க.பொ

05.சகல பிரிவுத் தலைவர்கள் த.கூ.க.பொ.

Translated BY: M.M.M.Jawhar(Translator)

Department of Samurdhi

1வන அடியீஸ், 4 வන அலக, ஸேத்சிரிபாய, வன்கரமூல / 1st Step, 4 th floor, Sethsiripaya Battaramulla

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්

பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி

Director General

011-2869824

Fax - 011-2889002

E-mail- dgsamurdhi@gmail.com

අතිරේක අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් (පාලන හා ආයතන)

மேலதிக பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி (நிர்வாகம்/தபணம்)

Additional Director General (Admin & Chief Accountant

Establishment)

011-2873799

011-2873996

diradmin@samurdhi.gov.lk

ප්‍රධාන ගණකාධිකාරී

பிரதான கணக்காளர்

Chief Accountant

011-2869742

011-2869742

finance@samurdhi.gov.lk

අධ්‍යක්ෂ (ක්ෂීරී මුද්‍ර) කාර්යාලය

பணிப்பாளர் (குறு நிதி அலுவலகம்)

Director (Micro Finance Office

011-2889003

011-2887469

Hot Line:0112-885582

Hot Line: 011- 28

MEMORANDUM OF AGREEMENT (MoA)

On

**Training of Youth for the Tourism and
Hospitality Sector under NVQ Level 3/4
Programmes**

Between

**Department of Samurdhi Development (DSD),
represented by the Divisional Secretary**

&

**.....(Name of TVEC-Registered Vocational
Training Institute).....**

THIS AGREEMENT is made and entered into at, Sri Lanka, on this day of 2025, by and between:

THE DEPARTMENT OF SAMURDHI DEVELOPMENT (DSD), represented herein by the Divisional Secretary of the Division of, having its principal office at (address), hereinafter referred to as "DSD", which term shall include its successors and assigns;

AND

[NAME OF TVEC-REGISTERED VOCATIONAL TRAINING INSTITUTE], having its registered office at [Address], duly registered under the Tertiary and Vocational Education Commission (TVEC), hereinafter referred to as "THE TRAINING INSTITUTE", which term shall include its successors and assigns.

Collectively referred to as "the Parties."

1. PREAMBLE

- WHEREAS the Department of Samurdhi Development is mandated to uplift and empower low-income families through skills development and livelihood opportunities;
- AND WHEREAS the Government of Sri Lanka has identified the tourism and hospitality sector as a priority industry requiring skilled workforce at NVQ Level 3/4;
- AND WHEREAS the Department of Samurdhi Development, with Cabinet and Ministerial approval, has partnered with the Sri Lanka Institute of Tourism and Hotel Management (SLITHM) and its accredited institutions to provide training opportunities for youth from Samurdhi families;
- AND WHEREAS the Divisional Secretary, on behalf of DSD, is authorized to finance the training of eligible youth through accredited vocational training institutes;

NOW THEREFORE, the Parties agree as follows:

2. OBJECTIVES

- 2.1 To provide NVQ Level 3/4 certified vocational training in the hospitality and tourism sector to eligible youth selected by the DSD.
- 2.2 To enhance employability of Samurdhi youth by equipping them with industry-recognized skills.
- 2.3 To ensure efficient use of government resources by funding approved training programmes.
- 2.4 To certify all successful youth trainees with nationally recognized NVQ qualifications.

3. OBLIGATIONS OF THE DIVISIONAL SECRETARY (DSD)

- 3.1 Select eligible youth beneficiaries in accordance with DSD criteria.
- 3.2 Provide financial support for each selected trainee up to Rs. 50,000/- (Fifty Thousand Rupees) per youth. (Including registration and course fees)
- 3.3 In special cases, with the approval of the District Secretary, financial support may extend up to Rs. 100,000/- (One Hundred Thousand Rupees) per youth. (Including registration and course fees)
- 3.4 Release funds either directly to the youth or directly to the Training Institute, as deemed appropriate.
- 3.5 Monitor programme implementation at divisional level, including trainee attendance and completion.
- 3.6 Coordinate with Training Institutes and SLITHM for periodic review and reporting.
- 3.7 In the event a selected youth withdraws or abandons the training programme before completion, the Divisional Secretary shall have the right to nominate and place a replacement youth in consultation with the Training Institute, ensuring the continuation of the programme and the proper use of allocated funds.

4. OBLIGATIONS OF THE TRAINING INSTITUTE

- 4.1 Deliver training strictly in line with SLITHM-approved curricula and NVQ 3/4 standards.
- 4.2 Provide adequate infrastructure, trainers, and facilities to ensure quality delivery.
- 4.3 Ensure all trainers are accredited and follow prescribed standards.
- 4.4 Maintain accurate trainee records (enrollment, attendance, progress, completion).
- 4.5 Facilitate On-the-Job Training (OJT) placements in collaboration with industry partners.
- 4.6 Issue NVQ certificates (jointly with SLITHM/TVEC as applicable) to successful trainees.

- 4.7 Submit regular progress and financial reports to the Divisional Secretary.
- 4.8 Use funds solely for the agreed training programme.
- 4.9 Accept replacement students nominated by the Divisional Secretary in cases of trainee drop-out, without additional cost to DSD.

5. FINANCIAL ARRANGEMENTS

- 5.1 The Divisional Secretary shall release funds up to the approved ceiling per trainee.
- 5.2 Payments shall be made either in installments based on progress or in a lump sum, subject to verification of enrollment and training commencement.
- 5.3 The Training Institute shall maintain transparent financial records, open for inspection by the Divisional Secretary, District Secretariat, or DSD auditors.
- 5.4 Training Institute shall ensure that replacement students, if any, are trained under the same financial arrangements as the originally selected students, without demanding additional payments from DSD.

6. DURATION AND TERMINATION

- 6.1 This Agreement shall remain valid for the 2025 training programme covering the selected batch of trainees, unless extended in writing.
- 6.2 Either Party may terminate this Agreement with one (01) month's written notice, provided ongoing commitments are duly settled.
- 6.3 In case of misconduct, misuse of funds, or failure to adhere to NVQ/SLITHM standards, DSD reserves the right to terminate the Agreement with immediate effect.

7. CONFIDENTIALITY

- Both Parties shall maintain confidentiality of trainee data, financial records, and any other sensitive information shared under this Agreement.

8. DISPUTE RESOLUTION AND GOVERNING LAW

- Any disputes arising shall first be resolved amicably at the divisional level. Failing such resolution, the matter shall be referred to the District Secretary. As a final resort, disputes shall be resolved under the Arbitration Act No. 11 of 1995. This Agreement shall be governed by the laws of Sri Lanka.

9. FORCE MAJEURE

- Neither Party shall be liable for non-performance due to causes beyond reasonable control, including natural disasters, pandemics, or regulatory changes.

10. ENTIRE AGREEMENT

- This document constitutes the entire Agreement between the Parties. Amendments, if any, must be made in writing and signed by both Parties.

IN WITNESS WHEREOF

The Parties hereto have signed this Agreement on the date first above written.

For and on behalf of the Department of Samurdhi Development

Divisional Secretary, Division

Signature :

Name :

Designation: Divisional Secretary, Division

For the TVEC-Registered Vocational Training Institute

Signature :

Name :

Designation :

WITNESSES

1. Signature :

Name :

Address :

NIC No :

2. Signature :

Name :

Address :

NIC No :